



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 3137 της 28ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1997
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ο περί της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Πρόληψη των Βασανιστηρίων και της Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας (Πρωτόκολλα Αρ. 1 και Αρ. 2) (Κυρωτικός) Νόμος του 1997 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 8(ΙΙΙ) του 1997

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΑ ΑΡ. 1 ΚΑΙ ΑΡ. 2
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ
ΤΩΝ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΠΑΝΘΡΩΠΗΣ Ή ΤΑΠΕΙΝΩΤΙΚΗΣ
ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ Ή ΤΙΜΩΡΙΑΣ**

ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ότι η Κυπριακή Δημοκρατία είναι ήδη συμβαλλόμενο μέρος Προοίμιο.
στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Πρόληψη των Βασανιστηρίων και της
Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας, η οποία έχει κυρωθεί
με τον περί της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Πρόληψη των Βασανιστηρίων 24 του 1989.
και της Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας (Κυρωτικό) Νόμο
του 1989· και

ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ότι στις 4 Νοεμβρίου 1993 άνοιξαν στο Στρασβούργο για
υπογραφή από τα Κράτη-μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης, που είναι ήδη
συμβαλλόμενα μέρη στην πιο πάνω σύμβαση, τα Πρωτόκολλα Αρ. 1 και Αρ. 2
της πιο πάνω σύμβασης· και

ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ότι το Υπουργικό Συμβούλιο με την υπ' αριθμό 44.282 και
ημερομηνία 22 Μαΐου 1996 Απόφασή του εξουσιοδότησε την υπογραφή των πιο
πάνω Πρωτοκόλλων εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας, η οποία έγινε στις
2 Φεβρουαρίου 1994.

ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ, η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει
τα ακόλουθα:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Πρόληψη των Βασανιστηρίων και της Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας (Πρωτόκολλα Αρ.1 και Αρ. 2) (Κυρωτικός) Νόμος του 1997. Συνοπτικός
τίτλος.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική ερμηνεία—

“Πρωτόκολλο Αρ. 1” σημαίνει το Πρωτόκολλο Αρ. 1 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Πρόληψη των Βασανιστηρίων και της Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας, το οποίο άνοιξε για υπογραφή στο Στρασβούργο στις 4 Νοεμβρίου 1993.

“Πρωτόκολλο Αρ. 2” σημαίνει το Πρωτόκολλο Αρ. 2 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Πρόληψη των Βασανιστηρίων και της Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας, το οποίο άνοιξε για υπογραφή στο Στρασβούργο στις 4 Νοεμβρίου 1993.

Κύρωση
Πρωτοκόλλου.
Πίνακας
Μέρους I
Μέρους II.

3. Με τον παρόντα Νόμο Κυρώνονται το Πρωτόκολλο Αρ. 1 και το Πρωτόκολλο Αρ. 2, των οποίων το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος I του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος II του Πίνακα:

Νοείται ότι σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου του Μέρους I και εκείνου του Μέρους II του Πίνακα θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος I αυτού.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

**Protocol No. 1
to the European Convention
for the Prevention of Torture
and Inhuman or Degrading Treatment
or Punishment**

The member States of the Council of Europe, signatories to this Protocol to the European Convention for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, signed at Strasbourg on 26 November 1987 (hereinafter referred to as "the Convention"),

considering that non-member States of the Council of Europe should be allowed to accede to the Convention at the invitation of the Committee of Ministers,

Have agreed as follows:

Article 1

A sub-paragraph shall be added to Article 5, paragraph 1, of the Convention as follows:

"Where a member is to be elected to the Committee in respect of a non-member State of the Council of Europe, the Bureau of the Consultative Assembly shall invite the Parliament of that State to put forward three candidates, of whom two at least shall be its nationals. The election by the Committee of Ministers shall take place after consultation with the Party concerned."

Article 2

Article 12 of the Convention shall read as follows:

"Subject to the rules of confidentiality in Article 11, the Committee shall every year submit to the Committee of Ministers a general report on its activities which shall be transmitted to the Consultative Assembly and to any non-member State of the Council of Europe which is a party to the Convention, and made public."

Article 3

The text of Article 18 of the Convention shall become paragraph 1 of that article and shall be supplemented by the following second paragraph:

"2 The Committee of Ministers of the Council of Europe may invite any non-member State of the Council of Europe to accede to the Convention."

Article 4

In paragraph 2 of Article 19 of the Convention, the word "member" shall be deleted and the words "or approval," shall be replaced by "approval or accession."

Article 5

In paragraph 1 of Article 20 of the Convention, the words "or approval" shall be replaced by "approval or accession,".

Article 6

- 1 The introductory sentence of Article 23 of the Convention shall read as follows:
 "The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States and any non-member State of the Council of Europe party to the Convention of:"
- 2 In Article 23.b of the Convention, the words "or approval;" shall be replaced by "approval or accession;"

Article 7

- 1 This Protocol shall be open for signature by member States of the Council of Europe signatories to the Convention, which may express their consent to be bound by:
 - a signature without reservation as to ratification, acceptance or approval; or
 - b signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.
- 2 Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 8

This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which all Parties to the Convention have expressed their consent to be bound by the Protocol, in accordance with the provisions of Article 7.

Article 9

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe of:

- a any signature;
- b the deposit of any instrument of ratification, acceptance or approval;
- c the date of entry into force of this Protocol, in accordance with Article 8;
- d any other act, notification or communication relating to this Protocol.